

DIRECTION DES EXAMENS ET CONCOURS ET DE LA
CERTIFICATION

CORRIGÉ HARMONISÉ NATIONAL DE L'ÉPREUVE D'ARABE

EXAMEN : BEPC

MATIÈRE : Arabe

SÉRIE(S)/SPÉCIALITÉ (S) : Arabe

SESSION : 2025

DURÉE : 02H00

COEFFICIENT : 2

القسم	الأجوبة	الدرجات	التوجيهات
فهم المقروء والترجمة (١٦ درجة)	أ/ أقرأ النص ثم أختار الإجابة الصحيحة ١. مريم بنت مؤدية. ٢. هي تساعد أمها في المطبخ. ٣. لا تغيب مريم عن الدروس. ٤. الكذب ممنوع. ٥. المدرسة مكان.	المجموع عشر درجات (١٠) لكل جواب درجتان (٢)	يكتفي بمنح الدرجة إذا أختار الطالب الجواب الصحيح.
	ب/ أترجم إلى الفرنسية 1. Le malade est à l'hôpital. 2. Pendant les congés/vacances, je vais au village. 3. L'oiseau est sur l'arbre. 4. Je lave mes mains avant de manger.	المجموع ست درجات (٦)	يكتفي بمنح الدرجات الكاملة إذا ترجم الطالب ثلاث جمل، وأربع درجات إذا ترجم جملتين، ودرجتين إذا ترجم جملة واحدة. تنبيه: هذه الترجمات على سبيل المثال لا الحصر، فعلى المدرس تقدير الظروف.
التعبير (١٢ درجة)	أ/ أرتب الكلمات لتكون جملة مفيدة ١. هل الباب مفتوح؟ ٢. الكرة على الأرض. ٣. لا تلعب في الفصل. ٤. نشاهد التلفاز في المساء/ في المساء، نشاهد التلفاز ٥. يا زينب، أين تسكنين؟/ أين تسكنين، يا زينب؟ ٦. بكم هذا السروال؟	المجموع ست درجات (٦) لكل جواب درجة واحدة (١)	يكتفي بمنح الدرجة إذا رتب الطالب الكلمات لتكون جملة مفيدة.
	ب/ أكمل الحوار ١. أنت: لا، ليس أبي في البيت./ لا، خرج أبي. ٢. أنت: ذهب إلى المكتب/ العمل/ السوق... ٣. سيرجع في المساء. ٤. إلى اللقاء./ مع السلامة./ تمام	المجموع ست درجات (٦)	يكتفي بمنح الدرجات كلها لأربع جمل، وثلاث الدرجة لثلاث جمل، ونصف الدرجة لجملتين، ودرجة لجملة واحدة. تنبيه: يمكن للطالب أن يجيب بتعبيراته الخاصة شرطاً أن تكون مناسبة وموافقة للأسئلة، وعلى المدرس تقدير الظروف.
المفردات والتراكيب (١٢ درجة)	أ/ أضع خطأ تحت الكلمة الغريبة ١. الجمل/ البقرة/ الحصان/ <u>السيارة</u> . ٢. سكين/ قلم/ ملعقة/ طبق. ٣. حليب/ قهوة/ <u>موز</u> / شاي. ٤. <u>أمام</u> / أبيض/ أحمر/ أسود. ٥. معلم/ مهندس/ طبيب/ <u>ملعب</u> . ٦. يمشي/ يجري/ يذهب/ <u>يجلس</u> .	المجموع ست درجات (٦) لكل جواب صحيح درجة واحدة (١)	يكتفي بمنح الدرجة إذا وضع الطالب خطأ تحت الكلمة الغريبة أو كتبها.
	ب/ أختار الجواب الصحيح ١. ماذا تعمل؟ أنا مهندس. ٢. هؤلاء بنات المدير. ٣. المرأة خرجت الآن. ٤. هؤلاء طلاب مجتهدون. ٥. هذه سبورة سوداء. ٦. أسكن في بيت كبير.	المجموع ست درجات (٦) لكل جواب صحيح درجة واحدة (١)	يكتفي بمنح الدرجة إذا أكمل الطالب الفراغ بكلمة مناسبة بين القوسين.